190.0 SSILA Business
* SLA/SSILA joint session on Endangered Languages at Chicago AAA
  * Call for session proposals for January 2004 meeting in Boston

190.1 Endangered Languages Documentation Program (SOAS): 2003 Proposals

190.2 Upcoming Meetings
* NSU Indian Symposium (Tahlequah, April 16-18)
* Friends of Uto-Aztecan (Guadalajara, June 26-27)
* Salish and Neighboring Languages (Lillooet, BC, August 13-15)
* California Indian Conference (Cabrillo College, October 10-12)
* Idiomas Indígenas de Latinoamérica (Austin, October 23-25)

190.3 Websites of Interest
* Archive of the Indigenous Languages of Latin America
* Two Algonquian sites
* PARADISEC

190.4 E-Mail Address Updates

------------------------------------------------------------------------
190.0 SSILA Business
------------------------------------------------------------------------
* SLA/SSILA joint session on Endangered Languages at Chicago AAA

The Society for Linguistic Anthropology and SSILA are jointly sponsoring a session on Endangered Languages at the 2003 meeting of the American Anthropological Association, Chicago, November 19-23.

Organized by Leanne Hinton and Elinor Ochs, and chaired by Elinor Ochs, the session will bring together linguists and anthropologists for presentations and discussion of endangered languages and the issues of linguistic rights of individuals and communities that impact endangered languages. The potential for cross-fertilization is great. Linguists have long recognized the need for the study and protection of endangered languages, and have been increasingly involved in issues of language death and revitalization. Linguistic anthropologists tend to take a broader approach to language than do core linguists, and have much to add to questions of adequate documentation, researcher ethics, and the linguistic and intellectual rights of communities.
The organizers will begin with a general statement setting the scene for the 13 papers that follow:

Nora C. England and B’alam Mateo-Toledo, "What Can Linguistics Offer to Communities that Speak Threatened Languages?"
Michael Cahill, "SIL and Endangered Language Groups"
Michael Silverstein, "From Glottoprospecting to Antiquarian Curating: Dilemmas of Reflexivity in the Linguistics of Local Language Communities"
Robert E. Moore, "Endangered languages and the local politics of redemption"
Pamela Munro, "Orthography and Language Preservation"
Ian Maddieson, "Phonetic models for contracting languages: issues and challenges"
Kathryn Howard, "Care-giving, convergence, and language shift in a Northern Thai community"
Angela Nonaka, "Sign Languages--The Forgotten Endangered Languages: Lessons on the Importance of Remembering from Thailand's Ban Khor Sign Language"
Suzanne Wertheim, "Language mixing and style reassignment in contracting languages"
Paul V. Kroskrity, "Vanishing Voices and Ideologies of Extinction"
Pamela Bunte, "Speaking San Juan Southern Paiute: Ideologies and Practices"
John B. Haviland, "Linguistic accommodation in a swirl of tongues"
Akira Yamamoto and Arienne Dwyer, "UNESCO's policies toward endangered languages: a progress report"

The discussants will be William Hanks and Alexandra Jaffe.

* Call for session proposals for January 2004 meeting in Boston

The 2003-04 Annual Meeting of SSILA will be held in conjunction with the 78th Annual Meeting of the Linguistic Society of America in Boston, Massachusetts, from Thursday January 8 through Sunday January 11, 2004. The Call for Papers will be distributed in the early summer, in both electronic and paper form. Proposals for special thematic sessions are solicited at this time.

Proposers should submit a short session abstract (150 words would be sufficient) and a tentative list of participants and their paper topics to the SSILA Program Committee before June 1, 2003. Abstracts for individual papers should not be sent at this time.

Thematic sessions may be of variable length, up to 3 hours, and may include introductions and discussions as well as substantive presentations. If the organizer(s) will consider additional papers on the session theme, the session--if accepted by the Program Committee --will be announced in the Call for Papers and prospective participants asked to contact the session organizer(s).

Send proposals to: SSILA Program Committee, PO Box 555, Arcata, CA 95518 USA, or by e-mail to <ssila@ssila.org>. 
From e.potts (info@eldp.soas.ac.uk) 7 Apr 2003:

The Endangered Languages Documentation Program, which was recently established with support from the Lisbet Rausing Charitable Fund at the School of Oriental and African Studies, University of London, has now completed the review of its first round of grant applications. (For general information on the ELDP and its grant program, visit: http://www.eldp.soas.ac.uk).

The ELDP is now moving on to the second call for Preliminary Applications. The purpose of this e-mail is to outline the timetable and the key structural changes to the program. It should be noted that the timetable has been brought forward when compared with that of 2002.

2002 outcomes
--------------
The ELDP received approximately 150 applications in response to its first call for applications. About 40 of these were invited to submit detailed applications, and although it was not possible to offer financial support to all good proposals, the Fund was able to make formal offers of grants to 21 applicants: Studentships, Fellowships and Project grants. Details of the offers, and subsequently the details of those accepted, will be published on the ELDP web page shortly (www.eldp.soas.ac.uk).

2003 timetable
--------------
16 May 2003 - Revised guidelines and forms available on the web page.
8 August 2003 - Deadline for submission of Preliminary Applications.
19 September 2003 - Invitations to submit Detailed Applications sent.
14 November 2003 - Deadline for submission of Detailed Applications.
27 February 2004 - Announcement of Funding Awards.

The timetable will be repeated annually.

2003 guidance
--------------
The new guidelines and application forms for the 2003 funding round will be published on the website by Friday 26 May 2003. In the meantime, the 2002 guidelines may be used as a general guide. The five types of application used in 2002 will remain, although additional guidelines as to funding limits will be provided.

The main aims of the Fund remain the documentation of seriously endangered languages and the criteria remain (a) endangerment, (b) significance of the language and (c) quality of proposal. The Fund's primary concern is with documentation rather than focused revitalization, although the link is appreciated and sometimes desirable. As such, prospective applicants should structure the documentation in such a way as to assist local
communities in preserving and fostering highly endangered ancestral languages and speech ways.

While in essence the guidelines will remain broadly similar, there will be a number of budgetary refinements. Key changes that you may wish to note will be as follows:

- Overhead/ Institutional Administration costs will not be eligible.
- Top-up salaries for established/ employed academics will not be eligible (this includes the funding of non-institutional funded summer vacation periods).
- A limit of £2000 (pounds sterling) may be requested for publications.
- Major equipment costs (i.e. laptops, camcorders etc) will not be provided for projects where the period of fieldwork is limited.
- Modest training activity for local communities (within the context of a substantive project) will be eligible for support.

190.2 Upcoming Meetings

* NSU Indian Symposium (Tahlequah, April 16-18)

From Mayrene Bentley (bentley@nsuok.edu) 24 Mar 2003:

The 31st annual Symposium on the American Indian will be held at Northeastern State University, Tahlequah, Oklahoma, April 16-18, 2003. The theme will be "Native American well-being 2003: Traditions of healing." The meeting will be hosted by NSU's Center for Tribal Studies.

Native languages will be a featured part of the meeting. On Thursday, evening, April 17, Akira Yamamoto and Linguistics faculty from the University of Kansas will discuss "Revitalization of Indigenous Languages: Tribes Working Together." On Friday, April 18, Dr. Yamamoto will coordinate a day-long Seminar on Revitalization Strategies for Native American Languages" with Native language teachers from various tribes. Also on Friday there will be separate presentations by Dupree ShadowWalker on "Native Language Teaching through Technology", and by the Osage County Interlocal Coop on "Osage Language in Public Schools."

For the full schedule, information on accommodations, and other information visit the Symposium website:

http://arapaho.nsuok.edu/~indiasym/

* Friends of Uto-Aztecan (Guadalajara, June 26-27)

From Karen Dakin (karendakin@prodigy.net.mx) 25 Mar 2003:
De nueva cuenta, los amigos de las lenguas yutoaztecas nos reuniremos en Guadalajara, en la Universidad de Guadalajara, los d? 26 y 27 de junio de 2003. La fecha limite para recibir sus titulos de ponencias es el 30 de abril, por lo que les pedimos los manden a las siguientes cuentas de correo electronico: <ryanez@cencar.udg.mx>, <dakin@servidor.unam.mx>. Favor de mandar el titulo de su ponencia, su domicilio, numero de telefono y su cuenta de correo electronico. En una siguiente convocatoria les mandaremos la informacion del hotel para que puedan hacer sus reservaciones. Nos vemos en Guadalajara.

[Once more, the Friends of Uto-Aztecan Languages will meet in 2003 at the University of Guadalajara, June 26-27. Deadline for sending paper titles is April 30th. Please send them to either of the following addresses: <ryanez@cencar.udg.mx> or <dakin@servidor.unam.mx>. Please send your paper title, your address, phone number and your e-mail address. We will be sending you the hotel information soon so that you can make your reservation. We hope to see you in Guadalajara.]

-- Rosa Y?z, Universidad de Guadalajara
--Karen Dakin, UNAM

* Salish and Neighboring Languages  (Lillooet, BC, August 13-15)

From (jcb@interchange.ubc.ca) April 01, 2003:

The 38th International Conference on Salish and Neighboring Languages will be hosted by the Upper St'a't'imc Language, Culture and Education Society and will take place in Lillooet, British Columbia on August 13-15. Papers on all aspects of the study, preservation, and teaching of Salish and neighboring languages are welcome.

Papers for the ICSNL should be submitted by Friday, May 31, 2003, and will be printed and distributed prior to the conference by the University of British Columbia Working Papers in Linguistics, as was done last year. There are no page limits. An electronic copy as well as a hard copy of the paper should be submitted. Word files with any special fonts will be accepted, however, PDF files are preferred. A style sheet is available at

http://www.linguistics.ubc.ca/UBCWPL/

Contact the editors at <Linguistics-UBCWPL@arts.ubc.ca> for updated information.

Papers should be submitted to:

The editors, ICSNL 38, 2003
UBCWPL
c/o Department of Linguistics, UBC
E-270 1866 Main Mall
Vancouver, BC  V6T 1Z1
Canada

Information on ordering the preprints will follow in a separate announcement. For inquiries about the conference itself, please
contact Marline John of USLCES at <marline_john@yahoo.com>.

* California Indian Conference  (Cabrillo College, October 10-12)

From California Studies (califia@sfsu.edu) 3 Apr 2003:

The 18th California Indian Conference will take place at Cabrillo College in Watsonville, October 10-12, 2003, co-sponsored by UC Santa Cruz, CSU at Monterey Bay, and the City of Watsonville. The location will be the Cabrillo College Watsonville Center, 318 Union Street in Watsonville.

The conference theme will be "Gathering the Past, Weaving the Future." Pre-Registration is $20 general and $10 for Elders and Students.

The California Indian Conference and Gathering is an annual event for the exchange of views and information among academics, educators, California Indians, students, tribal nations, native organizations and community members. Any topic focusing on California Natives is welcome. Past topics have included: dance, storytelling, native languages, histories, law, political and social issues, repatriation, economic development, arts and traditions.

Anyone interested in giving a paper, presentation, or organizing a session, panel, or presentation should send an abstract of 150 words to Rob Edwards at the address below, by August 1. Abstracts after that date will be considered only if space is available on the program. Please be sure to include an e-mail address, phone number and mailing address. Please state if you are available to present any of the 3 days or only particular days. Vendors specializing in California native arts and crafts and/or materials please contact us. Inquiries are welcome.

For information, contact:

Rob Edwards
Anthropology Department
Cabrillo College
6500 Soquel Drive, Aptos, CA 95003
Tel: (831) 479-6294
E-mail: redwards@cabrillo.edu

Please see our web pages:
http://www.californiaindianconference.org
http://bss.sfsu.edu/calstudies/cic/

* Congreso de Idiomas Indígenas de Latinoamérica (Austin, October 23-25)

El primer Congreso de Idiomas Indígenas de Latinoamérica (CILLA I) se llevará cabo el 23-25 de octubre del 2003 en la Universidad de Texas en Austin. Se invitan resúmenes/abstractos sobre investigaciones de cualquier tema acerca de idiomas indígenas. No se aceptarán ponencias ya publicadas. Los temas pueden incluir, pero no se limitan a:
Se prefiere castellano para las presentaciones; inglés y portugués son aceptables.

CONFERENCISTAS ESPECIALES:

Fidencio Briceño, Instituto Nacional de Antropología e Historia de Yucatán, MÉXICO
Paulette Levy, Universidad Nacional Autónoma de MÉXICO
Denny Moore, Museu Goeldi, Brasil

PANEL ESPECIAL:

Invitados de proyectos colaborativos entre comunidades y lenguas que contribuyen al mantenimiento del idioma.

Ponencias son de 20 minutos con 10 minutos para preguntas y comentarios. Se seleccionan con base en una evaluación del resumen/abstracto, el cual no debe exceder 300 palabras. Se prefieren resúmenes enviados electrónicamente.

La fecha límite para recibir los resúmenes es el 1 de mayo de 2003. Favor de mandar el resumen a: co.iglesias@mail.utexas.edu. Sujeto: Resumen, CILLA I. Favor de incluir la siguiente información en este orden:

1. Título
2. Nombre y apellidos del autor
3. Afiliación institucional del autor
4. Dirección e-mail y correo electrónico donde se puede mandar la notificación

INSCRIPCIÓN:

Estudiantes US $20; no estudiantes US $40; hay becas de inscripción para estudiosos indígenas.

INFORMACIÓN:
The first Conference on Indigenous Languages of Latin America (CILLA I) will be held October 23-25, 2003, at the University of Texas at Austin. We invite the submission of abstracts on research about any aspect of Latin American indigenous languages. Already published papers will not be accepted. Topics may include, but are not limited to:

- Grammar
- Sociolinguistics
- Language Politics
- Historical Linguistics
- Discourse
- Community/Linguist Cooperation
- Linguistic Anthropology
- Language Planning
- Linguistic Theory
- Language Vitality
- Indigenous Literatures

Spanish is encouraged for presentations; English and Portuguese are also acceptable.

KEYNOTE SPEAKERS:
Fidencio Briceño, Instituto Nacional de Antropología e Historia de Yucatán, Mexico
Paulette Levy, Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico
Denny Moore, Museu Goeldi, Brazil

SPECIAL PANEL:
Invited panel on community/linguistic projects designed to contribute to language maintenance.

Speakers will be allowed 20 minutes for presentation and 10 minutes for discussion. Papers will be selected based on the evaluation of an anonymous written abstract, which may not exceed 300 words. Electronic submissions are encouraged.

Deadline for receipt of abstracts is May 1, 2003. Please send your abstract to <co.iglesias@mail.utexas.edu>, Subject: CILLA I abstract. Please include in the following order:

1. Title of the paper
2. Author's name
3. Author's affiliation
4. Address, phone number, and e-mail address at which the author wishes to be notified
5. A 300 word abstract. Please send as a Word attachment as well as in the body of the message. Title of Word file: Lastname.Firstinitial.CILLA.doc
6. Equipment needs for the presentation

Notification of acceptance or rejection will be sent by May 31, 2003.

REGISTRATION:
$20 students; $40 non-students; registration scholarships for indigenous scholars
For further information contact:

CILLA
LLILAS
University of Texas at Austin
1 University Station D0800
Austin, TX 78712-0331

e-mail: co.iglesias@mail.utexas.edu or nengland@mail.utexas.edu
http://www.utexas.edu/cola/llilas/centers/cilla/index.html

190.3 Websites of Interest

* Archive of the Indigenous Languages of Latin America

From Heidi Johnson (ailla@ailla.org) 26 Mar 2003:

The Archive of the Indigenous Languages of Latin America at the University of Texas at Austin is pleased to announce the formal launching of its new website at:

http://www.ailla.org

The new site provides interfaces in English and Spanish to the new, permanent database and the new graded access system, which allows depositors to restrict access to sensitive materials in various ways. We hope that you will explore the site and the archive and send us your comments and suggestions. We also hope that those of you who work in Latin America will be inspired to send us materials that you have collected to add to the archive. We are most interested in recordings of discourse, but welcome deposits in almost any genre, including word lists, grammatical sketches, unpublished articles or theses, teaching materials, etc. We accept deposits on any medium; all materials will be digitized and archived according to your access specifications. If you have any questions, comments, or concerns, please write to us at <ailla@ailla.org>.

We are also happy to announce that we have recently been awarded a second grant from the National Endowment for the Humanities, extending their generous support for AILLA for another two years. AILLA is currently funded by grants from NEH and the National Science Foundation.

--Heidi Johnson, Project Manager, AILLA
Dept. of Anthropology, Univ. of Texas at Austin
(ailla@ailla.org)

* Two Algonquian sites

-- The Mi'kmaq Association for Cultural Studies (Sydney, Nova Scotia) maintains an interesting website at:
http://www.mikmaq-assoc.ca/

Among the materials posted is a "Mi'kmaq Hymnal", with Mi'kmaq lyrics and audiofiles of various Catholic hymns sung by a Mi'kmaq choir, and a "Stories and Songs" page with 7 audiofiles of field recordings of Mi'kmaq narratives.

-- There is a well-researched links page for the Algic languages (Algonquian, Wiyot, and Yurok) at the portal site, "Native Languages of the Americas," that is maintained by Laura Redish:

http://www.native-languages.org/famalg.htm

* PARADISEC

From Nicholas Thieberger (thien@UNIMELB.EDU.AU) 26 Mar 2003:

A brief note to alert you to a new digital archive for languages of the Pacific and South-East Asian region, PARADISEC ("Pacific And Regional Archive for Digital Sources in Endangered Cultures"). Visit the website at:

http://www.paradisec.org.au

--Nick Thieberger
Project Manager
(nickt@paradisec.org.au)

190.4 E-Mail Address Updates

The following additions or changes have been made to the SSILA mailing list since the last Bulletin:

Bessell, Nicola J. ............. nbessell@earthlink.net
Jany, Carmen ................... cjany@umail.ucsb.edu
Langdon, Margaret .............. linglangdon@yahoo.com
Slate, Clay ...................... cslatejr@cptnet.com

**************************************************************************
THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS
Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor
P. O. Box 555
Arcata, California 95520-0555 USA

tel: 707/826-4324    -   fax: 707/677-1676    -   e-mail: golla@ssila.org
Website: http://www.ssila.org